



戦争は人の心の中で生まれるものであるから、人の心の中に平和のとりでを築かなければならない。 (ユネスコ憲章・前文から)

山岸芽美子さん

上野学園大学声楽科卒業。藤原歌劇団オペラワークショップ修了。多数のオペラ、宗教曲コンサートに出演。ほかにチャリティー・コンサート活動も。現在、日本演奏家連盟会員、日本オペラ振興会会員、HIOS実行委員

山岸 靖さん

上野学園大学声楽科卒業。同大学院オペラ科修士課程修了。NHK・毎日新聞音楽コンクール第2位。エンナ(イタリア)多国籍のオペラ、「第九交響曲」にソリストとして出演。現在、エリザベト音楽大学教授、広島県合唱連盟副理事長、HIOS代表

日時／2002年1月19日(土) 14時
会場／広島アンデルセン
(スカンジナビアホール)
(第一部) 広島ユネスコ活動奨励賞
優れた活動(国際理解、国際協力、国際交流)を顕彰する広島ユネスコ活動奨励賞(広島市教育委員会後援)は、第四回の審査(委員長／広島大大学院国際

講評、賞状・楯授与、活動紹介
(第二部) ソプラノ・テノール競演
出典／山岸 靖
(エリザベト音楽大教授)

主催／広島ユネスコ協会
後援／広島市教育委員会
会費六千円
(記念パーティ)
同日16時、同会場

山岸芽美子
(日本オペラ振興会会員)

ユネスコ新春フェスタ2002



第四回広島ユネスコ活動奨励賞

国際平和文化都市・広島市の国際活動を支える地域、学校の優れた活動(国際理解、国際協力、国際交流)を顕彰する広島ユネスコ活動奨励賞(広島市教育委員会後援)は、第四回の審査(委員長／広島大大学院国際

協力研究科長中山修一教授)を終え、学校部門三校(応募三校)社会部門四団体(応募十一団体)が賞に選ばれました。

学校部門は、広島市立安東小学校、同中野小学校、広島市立安佐北高等学校、社会部門は、

受賞者の表彰式は、恒例になつた「ユネスコ新春フェスタ2002」の中で行われます。続性、活動参加度、発展性(今後への期待度)などの点で評価が行われました。

なお、審査は活動の効果、継続性、活動参加度、発展性(今後への期待度)などの点で評価が行われました。

日本語教室ごぶさ、広島モンブク・プロジェクト、竹屋公民館

のゴレ島(原爆ドーム、アウシユヴィツツ強制収容所と並ぶ人類の負の遺産で、奴隸貿易の拠点)、ヴェネツィアなど文化遺産・自然遺産を含む世界編二十点。

これに世界遺産年報、当協会発行「原爆ドーム絵はがき」録画ユネスコ協会発行「日本の世界遺産」(平山郁夫画)絵はがき、厳島神社のパンフレットなどが展示され、世界遺産の意義をアピールして多くの市民の関心を集めました。

写真展開催

原爆ドーム・厳島神社登録五周年記念

原爆ドームと厳島神社が1996年(十二月七日)、世界遺産に登録されて五周年を迎えるのを記念して写真パネル展を開催しました。(広島ユネスコ協会・宮島ユネスコ協会主催、宮島ユネスコ協会主催、宮島町教育委員会後援)

写真展は、引き続き広島・宮島両ユネスコ協会の主催で十二月十二日から十六日まで宮島町中央公民館で行われ、同時に催された記念講演(広島大学栢木省二名誉教授・砂防工学)では町内外の多くの人々が紅葉谷砂防ダムが文化財保護に果たす役割について深い関心を示していました。

「おもてなしに感動」

友好親善・大邱訪問の旅

「来年、広島はどうやってお迎えしたらよいだろうか」――昨年締結された広島・大邱ユネスコ姉妹協会提携に基づく第一回目の広島からの訪問団（団長・北川建次会長、十九名）は、九月二十日～二十三日の四日間、韓国・大邱を訪問し、大邱協会の心からのおもてなしのものと、世界遺産見学などを通じて韓国文化と歴史を学び、友好を深めて帰国しました。その帰国

後の団員一同の声が、冒頭のことを述べます（大邱協会の来日は来年六月初旬の予定です）

訪問初日、空路やむなく夜遅い時刻（午後八時半）からの歓迎晚餐会。全達出会長・北川建次会長の挨拶、記念品交換（広島からは広島特産の銅虫盆）そして大邱市長メッセージ披露などから始まった韓国での時間は、眼と耳を充足させ、心と胃袋を満たす四日間となりました。

そもそも、靖国神社参拝や歴史教科書問題など、両国間には難しい問題があつた時期であつたにもかかわらず、深い配慮と感じ入った次第です。

仏国寺、海印寺の優れた世界遺産なども見学することがでめ皆様の、熱烈にして友情の深いおもてなしをいただき、感謝いたしております。空港でのお出迎え、ホテルでの夕食会、八公山カントリークラブ・レストランでの夕食会などの数々に恐縮したことでした。

これらの文化遺産を度々の戦乱の中で守つてこられたことも驚嘆しました。文化遺産を守つていくことは、大変な努力と、人々の文化に対する認識の深さがなくてはできないことです。

この二つの寺院では国内の多くの観光客と接しましたが、特

以下、訪問団の報告集からの抜粋です（紙面の都合により人數、原稿を割愛させていただきました。ご了承ください）

北川 建次

お心配りに全く頭の下がる思いをいたしました。様々なお気遣いと慮（おもんばかり）りで遇され、さすが礼の国、儒教の国と

感じ入った次第です。

仏国寺、海印寺の優れた世界遺産なども見学することがでめ皆様の、熱烈にして友情の深いおもてなしをいただき、感謝いたしております。空港でのお出迎え、ホテルでの夕食会、八公山カントリークラブ・レストランでの夕食会などの数々に恐縮したことでした。

これらの文化遺産を度々の戦乱の中で守つてこられたことも驚嘆しました。文化遺産を守つていくことは、大変な努力と、人々の文化に対する認識の深さがなくてはできないことです。

この二つの寺院では国内の多くの観光客と接しましたが、特

に印象に残つているのは中学生・高校生の清新な姿でした。

また、年長者に対する敬愛の念

も頗れてはいません。一国の現状と未来を見んとする者はその國の青年と老人の姿を見よ、と申します。そうした点で韓国は健全であり、経済上の困難があつても、きっと克服していくものと思いました。

来年は大邱の皆様が広島を訪問される年です。広島側も可能な限りのおもてなしでお迎えして、友好をさらに深めていくことができればと思つております。

大邱は美人の多い地です。数々のミス・コリアの出身地であり、現在NHK韓国語講座のレポーター・金相美さん、街で出会つた女性は皆、知的で美人だと思います。

「二十一世紀は平和、協力への強い念願をもつた文化の世紀」と挨拶された大邱市長さんの言葉。微力ながら私たちも、両都市市民たちが、より相互理解し、友好を促進できるよう努めたいと思います。今回、新しい友人ができたので、次回は

（次ページへ）

大邱訪問団日程

△一日目△

△四日目△

△二日目△

△訪問団メンバー

△三日目△

△世界遺産・仏国寺／慶州市

△天馬塚／新羅時代古墳

△大邱国立博物館

△大邱市内／薬令市、餅屋

△夕食会／ブルコギ料理

△日韓カラオケ歌合戦

△海印寺／世界遺産



広島～釜山航路で再訪問し、さらに友好を深めたいと思いま

す。

足立柳子

を遡る四百年前、壬申倭乱で同行し、朝鮮に投降したという沙也可の子孫が住んでいる村です。

沙也可（金善忠）の純粋な人柄と韓国への憧れ。人としての生き方、拠りどころとする大切なものを守る姿が伝わってきます。

あの秀吉の時代にこんな考え方を持ち、それを貫くべく反旗を揚げ、朝鮮に帰化したという勇気と実行力に敬服しました。日本の教科書（平成十一年度用）高校日本史Aに初めて沙也可が「朝鮮に投降した日本武将」として載せられたことも知りました。

これまで知る由もなかつた大邱広域市友鹿里の土を踏み、平和について改めて考える機会を与えていただきました。北川会長は教科書、靖国問題に触れながら歴史認識を互いに持ち、その理解の上に友好を深めたいと挨拶。記念品交換で日本の歴史本を贈ら

井上昭

薬令市では漢方薬の香りが漂い、元気を戴く。動植物・石全てが素材となり、東洋医院は医院二軒に一軒のこと。路地に並ぶ餅屋の飾り餅の見事さに目を見張りました。

最後の晩餐会は全達出会長の八公山カントリークラブで最高の松茸料理を食べ、夜遅くホテルのプールサイドのカラオケ会場へ。交流の歌声に肩を組んでテーブルライトを振る。李教授の「ダニーボーイ」で抱き合つてのお別れとなりました。

日本と何ら変わらぬ田園風景。秋晴れ。心温まるおもてなし。多くの出会い。親切。心に残る珍しい韓国清酒、韓国松茸、味噌、西瓜、肉、魚等、多種多様な料理を味わせていただき。盛り皿から直箸で口に運ぶ食方は、親しい者同士のマナーと受け止めた。

大邱では文化の違いを感じることが多くありました。文化を世界遺産として保護することが、世界平和を希求するユネスコの運動の一端であることを感じました。

木村進匡

海印寺には千年も前に木版印刷された八万大藏經という膨大な数量の経文と版板が風通しを工夫した建物の中に整然と保存し続けられていて目を見張った。八万大藏經は漢字で記されており、親しみを感じたし、意味を推察出来るものもあった。漢字言語を通して日本との交流の歴史があつたことを実感しました。

大邱では文化の違いを感じることが多くありました。文化を世界遺産として保護することが、世界平和を希求するユネスコの運動の一端であることを感じました。

松尾昭彦

が、世界平和の原点だと感じました。世界が戦争の恐怖におののいています。他の文化を尊重するの

に変化しているそうだ。大邱協会の半数以上の方が日本語を話す必要から漢字を用いても良い、排除しただけではなく、歴史上用いられてきた漢字を排除してハングル言語に統一して今日に至るという。最近では、歴史を知った。

高麗時代の十一世紀に作られた経版は、蒙古軍の兵禍のため全て焼却されたものが、また十六年かかって再製され、今も守られているのです。それは世界の平和を仏教なりに成文化したものです。異教徒を説明を受け、侵略に耐え、文化を護り続けた偉大さに感服いたしました。

大邱の王家の墓・天馬塚の大邱博物館では館長の懇切丁寧な説明を受け、侵略に耐え、文化を護り続けた偉大さに感服いたしました。薬令市では漢方薬の香りが漂い、元気を戴く。動植物・石全てが素材となり、東洋医院は医院二軒に一軒のこと。路地に並ぶ餅屋の飾り餅の見事さに目を見張りました。

最後の晩餐会は全達出会長の八公山カントリークラブで最高の松茸料理を食べ、夜遅くホテルのプールサイドのカラオケ会場へ。交流の歌声に肩を組んでテーブルライトを振る。李教授の「ダニーボーイ」で抱き合つてのお別れとなりました。

日本と何ら変わらぬ田園風景。秋晴れ。心温まるおもてなし。多くの出会い。親切。心に残る珍しい韓国清酒、韓国松茸、味噌、西瓜、肉、魚等、多種多様な料理を味わせていただき。盛り皿から直箸で口に運ぶ食方は、親しい者同士のマナーと受け止めた。

大邱では文化の違いを感じることが多くありました。文化を世界遺産として保護することが、世界平和を希求するユネスコの運動の一端であることを感じました。

大邱では文化の違いを感じ paramString

五年生まで日本語教科書で日本語で教育を受けたのです」。

別の方の説明では、戦争が終

ったとのことで、陳列品の中に掛け軸など漢字の表記が多

く、寺院の額はすべて漢字です。

大邱は学び、感じ取ることの

しました。

五年前まで日本語教科書で日本語で教育を受けたのです」。

藤井正一

人物交流の楽しさと大切さを実感しました。普段着で等身大の交流を、特に若い世代の交流を推進しましょう。私の研究で行っている広島・大邱両市民の意識調査では、日本人は焼肉、キムチ、チマチョゴリなどに視線が向き、韓国人の顔や心に向いていない傾向があります。一方、韓国人は日本の歴史、政治的問題に少しこだわりを過ぎていて、現在の日本と日本人を二層理解する努力が必要であると思思います。これから国を背負う若者が双方の国の歴史、文化、

社会などを相互理解するプログラマムを持って交流し、東アジアの一員として地域の発展にも貢献できる人々になつてほしいと念じております。

松原博子

よび大邱博物館の五千年史特別展を館長様の説明を拝聴しながら鑑賞できましたことは、先人の知恵と日本文化のルーツを知り得る貴重な経験となりました。

「世界遺産を守り続けるには地元の多くの努力が必要」と伺つたことがあります。世界遺産を有している地では永久に多くの費用と技術を必要とします。今

方の訪問時までに長めの自己紹介をハングル語で言えるようにならなければと痛感しています。

山本隆信

「もつと知りたい韓国・大邱講座」（主催／当協会、後援／広島平和文化センター、広島県日韓親善協会）が、九月一日、広島国際会議場で開かれ、五十六名が参加、韓国・大邱の理解を深めました。

援する市民の会・宮川裕行講師、「日韓市民交流推進アンケート報告」／当協会・藤井正一常任理事。

はメモをとりながら熱心に受講していました。

韓國・大邱講座開く



会は、昨年行つた平和公園内の平和の鐘に加えて、新たに、國宝のある不動院の鐘楼を会場に、計二か所で行いました。

平和公園の鐘は、世界平和と核兵器廃絶を願つて建立され、

この模様は、放送四社、新聞三社から取材を受け、大きく報道されました。

文化国際年事業の一環として、日本ユネスコ協会連盟が提唱し、全国の協会が呼応して実施した事業の第二回目のものです。当協会は、昨年行った平和公園内の平和の鐘に加えて、新たに、國宝のある不動院の鐘楼を会場

広島ユネスコ協会は、昨年に
ひきつづいて、終戦記念日の八
月十五日正午に、「8・15平和
の鐘」事業を行いました。

「平和の鐘」鳴り響く

また、不動院の鐘は、朝鮮半島・
高麗初期の名鐘、とそれぞれ由

後、ユネスコ活動の課題かと思
います。

この度、韓国の高校生に日本
語で話しかけられました。カル
チャヤー・ショックとでも言いま
しょうか。私を含め何人の人が
ハングル語で「こんにちは」と
声を掛けることができるでしょ
うか。大邱協会の皆様は、日本
語もしくは英語で会話をしてく
ださい、感謝いたします。

そして同時に来年の大邱協会の
方の訪問時までに長めの自己紹
介をハングル語で言えるように
しなければと痛感しています。

過去の歴史的記憶を微塵も感じさせない誠心誠意、親切丁寧におおらかな態度で、行き届いた心配りを頂き、全日程を楽しく終えることができました。

歓迎夕食会で全達出会長が挨拶の中で「人間はみんな同じ、住む所が違うだけです。ユネスコ理念に基づいて交流を通して連携と協力を深め、相互理解と友好を促進し、世界平和の中、心として平和の文化づくり実現に努めていきたいのです」と述べられました。これは両協会の姉妹提携の精神であり、今回の訪問がその実現に向けて確かに一步を踏み出したと言えます。

ユネスコ現地講座開催

11月10日

厳島・自然編

前夜の雨もあがつて秋晴れの朝、宮島へ渡る連絡船も、おだやかな海を滑るように進む。

九時三十分、宮島桟橋二階のデッキフロアで出発式。地元宮島ユネスコ協会会員も加わって参加者は二十五名。講師の広大



教授 西村清巳先生の紹介をすませて、宮島自然探索ウォーキングのスタート。

商店街や厳島神社を横目に見ながら紅葉谷公園へ。紅葉の見ごろには少し早いとはいえ、鮮やかな紅い色の木々の下では歓声が上がる。紅葉谷の奥に作られた庭園砂防ダムのそばでは、

宮島協会 梅林副会長の説明を聞く。昭和二十年、枕崎台風の土石流で壊滅した紅葉谷は、このダムによつて蘇つたとのこと。ロープウェイのりばの横から山道に分け入る。いよいよ包が浦への登山ルートがはじまる。

良く整備された道をゆっくりと登る。西村先生は立ち止まつて

は樹木や木の実、小さな草花の

尾根道を歩いてしばらくゆくと、あとは下り坂。足の運びに気をつけながら原生林を縫つてゆつくりとくだる。やがて、目の前が明るく開けて包が浦キャ

ンプ場に到着。宮桟橋を出てちょうど二時間半。

「国際交流協力の日」 今年も参加

管理センター研修室で、和やかに昼食。ひさしぶりの山道ハイキングを終えたあと食事はまた格別。

昼食のあと、西村先生の講話

を聴く。万葉集に詠まれた植物の話、万葉人の鋭い感性、そして、詩人金子みすゞの自然を観

き解散。土産のもみじ饅頭を手に帰途についた。

(常任理事 井尾義信)

中国ブロック活動研究会 参加者募集

本年度のユネスコ・ブロック研究会は、「識字運動・世界寺小屋運動の展開」をテーマに、二月二日(土)・三日(日)の二日間、倉敷市民会館で開催されます。これからユネスコ活動の指針を研究する有意義な会です。多くの方の参加をお願いします。参加希望の方は今月末までに事務局へお申し込みください。

話をされる。
峰にさしかかると左右の眺望が開けて、眼下に朱の大鳥居、大野瀬戸から廿日市の町並みが見渡せる。フェリーの航跡や力

キ筏が変化に富んだ模様を海面に描く。その向こうは広島、似島、能美島。汗を拭きつつ、しばしパノラマを楽しむ。

尾根道を歩いてしばらくゆくと、あとは下り坂。足の運びに気をつけながら原生林を縫つてゆつくりとくだる。やがて、目の前が明るく開けて包が浦キャ

ンプ場に到着。宮桟橋を出てちょうど二時間半。

と、あとは下り坂。足の運びに

気をつけながら原生林を縫つてゆつくりとくだる。やがて、目の前が明るく開けて包が浦キャ

ンプ場に到着。宮桟橋を出てちょうど二時間半。

と、あとは下り坂。足の運びに

気をつけながら原生林を縫つてゆつくりとくだる。やがて、目の前が明るく開

